



# CARPATHIA'S QUARTERLY INSIGHT

SUMMER  
ЛІТО 2013

- Scholarship Info • Supporting Our Youth • Message from the President of the Board of Directors
- Transaction Fee Changes • Nominations for Board of Directors • Travel Insurance
- Recycle Your Old Pens • Summer Hours

- **MESSAGE**  
From the Board
- **BOARD  
NOMINATIONS**
- **SUPPORTING OUR  
YOUTH**

See inside for more details

View our website!  
[carpathiacu.mb.ca](http://carpathiacu.mb.ca)  
or scan the code here.



Like us on  
Facebook and  
get breaking  
news and  
announcements!  
Scan the code here.



## 2013-2014 BOARD OF DIRECTORS

Dr. Taras Babick, PRESIDENT  
Roman Zubach, VICE-PRESIDENT  
Noella Pylypowich, SECRETARY  
Don Cilinsky, DIRECTOR  
Bohdan Halkewycz, DIRECTOR  
Demyan Hyworon, DIRECTOR  
Walter Kulyk, DIRECTOR  
Peter Washchyshyn, DIRECTOR  
Donna Korban, DIRECTOR

## STANDING COMMITTEES Chairpersons:

Demyan Hyworon, AUDIT & FINANCE  
Noella Pylypowich, CORPORATE GOVERNANCE  
Roman Zubach, HR & COMPENSATION  
Don Cilinsky, NOMINATING  
Peter Washchyshyn, PROPERTY & ENVIRONMENTAL  
Walter Kulyk, PR & PROMOTIONAL

## CORPORATE OFFICE

**3rd Floor – 952 Main Street**  
Winnipeg, MB R2W 3P4  
PH: 204.989.7400 FAX: 204.589.2529  
HOURS: Mon - Fri 8:30am - 5:00pm

## BRANCH HOURS

Mon - Thu 9:30am - 5:00pm  
Fri 9:30am - 6:00pm  
Sat 9:30am - 3:00pm

## BRANCHES

**950 Main Street**  
Winnipeg, MB R2W 3P4  
PH: 204.989.7400 FAX: 204.989.7404

**80-2200 McPhillips Street**  
Winnipeg, MB R2V 3P4  
PH: 204.989.7400 FAX: 204.697.1664

**1341-A Henderson Highway**  
Winnipeg, MB R2G 1M5  
PH: 204.989.7400 FAX: 204.338.8893

**1375 Grant Avenue**  
Winnipeg, MB R3M 1Z8  
PH: 204.989.7400 FAX: 204.989.9293

**Teleservice:** 204.989.7711  
**Email:** info@carpathiacu.mb.ca  
**carpathiacu.mb.ca**

# Carpathia Credit Union SCHOLARSHIP INFORMATION

Carpathia Credit Union awards more school scholarship money annually than most local credit unions. This year we have chosen six applicants who will receive \$1,000 each. The chosen applicants aren't made aware of their achievement until their convocations, which usually fall at the end of June. We are very excited to announce the names of these extraordinary youth in our fall newsletter.

**Important:** In order to be eligible for next year's scholarship funds, the applicant will have to be a Carpathia member prior to September 1st, 2013. As a current Member or Associate, please encourage any youth who would be interested in our scholarship next year (or the year after) to open a membership now at any of our branches.

# Carpathia Credit Union SUPPORTING OUR YOUTH



school offering a Ukrainian component in their curriculum has been encouraged to apply.

Funds from Carpathia have been used towards the purchase of Ukrainian language books, Ukrainian signage for school areas, a Koliada Celebration, perogy lunch for EUBP students, Pysanka decorating activities, cultural fieldtrips, and much more.

Representatives of Carpathia will be on site at graduation ceremonies to congratulate the graduates and present the final financial payments to the participating schools. It's been very exciting and rewarding to see our youth embracing the Ukrainian culture and we look forward to continuing our support for years to come.

We're very pleased to have, once again, been a supporter of the Manitoba Parents of Ukrainian Education.

Over \$7,000 combined was awarded by Carpathia Credit Union to nine schools in support of the English Ukrainian Bilingual Program. Every

Unique values.  
True strength.



## Carpathia Credit Union

# MESSAGE FROM THE PRESIDENT OF THE BOARD OF DIRECTORS



As lawns grow lush and flowers begin to bloom, so does our newest branch. Our Grant Avenue location opened in February and has been exceeding expectations. Both existing members and new members have arrived to marvel at the architecture and the new building concept. Since the opening we have welcomed over 150 new Members and Associates. We can anticipate continued growth.

В той час як ростуть пишні газони і квіти починають цвісти, так само розквітає наш новий філіал. Наше Грант Авеню відділення відчинило свої двері в лютому і уже перевершило наші очікування. Як існуючі, так і нові члени прибули помилуватися на архітектуру і нову концепцію будівлі. З моменту відкриття ми привітали більше 150 нових членів та асоційованих членів. Можна очікувати зростання. Через численні складності, що стоять перед економікою, я радий повідомити, що Рада Директорів ощадно-кредитної спілки Карпатія, а також її менеджмент витратили значну кількість часу на Управління Ризиками Підприємства (УРП). (УРП) це процес, за допомогою якого кредитна спілка має змогу визначити стратегічні цілі і ключові ініціативи, а також

Throughout the many challenges facing the economy, I am proud to announce that Carpathia Credit Union's Board and Management teams have spent a considerable amount of time on Enterprise Risk Management (ERM).

ERM is a process whereby the Credit Union identifies strategic objectives and key initiatives, as well as recognizing significant business processes, critical IT Systems, and sales products. The process identifies risks, analyzes the risks, and then finds solutions to avoid and/or deal with the risk should they materialize. ERM will ensure that our Credit Union is prepared for any situation that could arise, thereby protecting our members and associates.

It is without doubt that technologies and the social media world continue to evolve. Carpathia has recently put forth an effort to maintain an updated website, a user-friendly mobile banking

вагомі бізнес-процеси, критично важливі інформаційні системи та продукцію. Процес ідентифікує ризики, аналізує ризики, а потім знаходить рішення, щоб уникнути і/або мати справу з ризиками, якщо вони матеріалізуються. (УРП) буде гарантувати, що наша ощадно-кредитна спілка є готовою до будь-якої ситуації, яка може виникнути, тим самим захищаючи наших дійсних і асоційованих членів. Безсумнівно, технології і світ соціальних сіток продовжують розвиватися. Карпатія нещодавно доклала зусиль для того щоб підтримувати оновлений веб-сайт, зручну мобільну банківську систему та активну сторінку Facebook, гарантуючи цим самим, що наші послуги можуть бути адаптовані до всіх вікових та інших категорій користувачів.

system, and an active Facebook page. This ensures that our services are adaptable to all ages and user groups.

You may have noticed that Carpathia has been very aggressive in advertising our brand around the city. I have personally been drawn to look at the many bus benches, transit shelters, and billboards as I drive through different Winnipeg neighborhoods. Carpathia is proud of its history and significant milestones accomplished while offering exceptional rates. We reflect upon Carpathia's reputation and strength with tremendous pride. Sponsorship support is one significant way that Carpathia has demonstrated its involvement in the community we serve. Last year over \$60,000 was donated to groups and organizations. That commitment will continue.

On behalf of the Board of Directors, Management, and Staff, have a safe and successful summer!

Ви можливо помітили, що Карпатія стала дуже агресивною на рахунок реклами нашого бренду по всьому місту. Моя особиста увага є прикованою до численних автобусних лавок та зупинок, міських автобусів та рекламних щитів, коли я проїжджаю через різні райони Вінніпегу. Карпатія пишається своєю історією і важливими досягненнями, в той час пропонуючи виняткові відсоткові ставки. Ми відображаємо репутацію і силу Карпатії з величезною гордістю.

Спонсорська підтримка є одним значним чином, що дає змогу Карпатії продемонструвати свою причетність до спільноти якій ми служимо. Торік понад \$ 60000 було одаровано групам і організаціям. Це зобов'язання триватиме. Від імені Ради Директорів, керівництва і персоналу, бажаю безпечного та успішного літа!





# Interac Flash™

Canada's first contactless debit payment option

## Top 3 Myths DEBUNKED



### Myth #1

Fraudsters can use a transmitter to electronically pick pocket my personal financial information from my wallet or purse.

**Incorrect.** *Interac Flash* leverages EMV-based secure chip processing, instead of magnetic stripe data type processing. This protects *Interac Flash* against skimming, counterfeiting, and transaction replay types of fraud, including electronic pick-pocketing.

The information on an *Interac* debit card is basic payment related codes needed to process transactions and cannot be unwrapped or duplicated to produce a counterfeit card or transaction. In basic terms, the information on your card is useless to a criminal.

### Myth #2

I might pay for something by standing too close to a merchant terminal with an *Interac Flash* card in my wallet or purse, when I wanted to use another payment method.



**Not so.** To start, your card needs to be less than 4 centimeters away from the terminal and positioned at a particular angle. Also, you must choose *Interac Flash* as the payment type before your transaction can be initiated.

*Interac Flash* is an enhancement of *Interac Debit*. Consumers using *Interac Flash* are covered by *Interac Zero Liability*. (The *Interac Zero Liability* protects you when using *Interac* debit services\*. You will not be liable for losses resulting from unauthorized transactions. See your financial institution for details.)



### Myth #3

*Interac Flash* uses RFID technology, which is vulnerable to illegal readers and fraudulent activity.

**Not true.** *Interac Flash* uses RF enabled smartcard technology, which is specifically designed to protect sensitive information.

It adheres to ISO standard 14443, which defines the security environment in which communication must take place. *Interac Flash* does not use RFID technology, more commonly used for things like inventory management.



Although PIN-less, the PIN remains a key part of the security of *Interac Flash*. As an added security measure, when your transaction and cumulative (set by your financial institution) limits are exceeded, you will be required to insert your card and enter your PIN for verification.

\*Interac Debit, Interac Flash, Interac Cash, Interac Online and Cross-Border Debit  
Interac, Interac Flash and Interac e-Transfer are trade-marks of Interac Inc. Used under license.

# Carpathia Credit Union

## NOTICE OF TRANSACTION FEE CHANGES

Effective October 1st 2013

### WIRE TRANSFERS:

Incoming Canadian	\$12.00
Incoming US	\$12.00
Incoming International US	\$25.00
Outgoing Canadian funds in Canada	\$12.00
Outgoing Canadian funds to other countries	\$25.00
Outgoing US in US funds	\$20.00
Outgoing US in International Funds	\$30.00
Wire Trace	\$25.00
Wire Recall	\$25.00

### ATM:

Interac	\$2.00
Cirrus US	\$3.50
Cirrus International	\$6.50

### BILL PAYMENTS IN BRANCH:

Cuets MasterCard	Free
All other bills (except for Gold Members)	\$1.55

### GOLD MEMBERS:

Utility Bills (Water, Hydro, MTS and Shaw)	Free
Property Tax Bill (as long as bill contains Gold Member's address)	Free

### COMMERCIAL:

Monthly maintenance fee US business account	\$5.00
Monthly maintenance fee business account	\$4.95
US cheques drawn on US business Account	\$1.00
Commercial deposits (in-branch, night, and ATM)	\$0.85
US deposits, US business account	\$1.00

### PERSONAL:

Monthly maintenance fee for personal chequing	\$1.65
Withdrawals/cheques personal accounts	\$0.65
Monthly maintenance fee - Home equity chequing	\$1.65
Tax Free Savings withdrawals variable account	\$5.00
Performance Plus Plan	\$12.95
Performance Plan	\$7.95

### OTHER:

Bank confirmations without loans	\$20.00
Dormant accounts (\$1.50/Month)	\$18.00
NSF loan payments	\$32.00
Transfer between membership to cover overdraft	\$5.00
Lost member cards	\$5.00
Open file for an estate	\$50.00
Returned mail address unknown	\$25.00
Mail deposits	\$2.00
Cashing cheques non members (except Gov't cheques)	\$17.00

All rates and fees are subject to change without notice. Standard fees apply to transactions over package limits.

## Going away for the weekend? Have fun!

Having an account with Carpathia means you can use any credit union ATM across the nation to withdraw cash for free. That's right. Free.

Even if you're road tripping this summer across the provinces, we give you the option to access your funds without any charges.

With apps like DingFree on smart phones you can easily locate the closest credit union ATM. So you can get the cash you need whenever you need it, wherever you need it, and without paying for it.

A \$2 (or more) service charge from a non-credit union ATM can really add up. Think about it. Would you trade 22 loonies for a 20 dollar bill? That is simply the kind of trade you make if you choose to use a non-credit union ATM. The money is yours. Why would you pay for it? That \$2 could be better spent on road trip snacks or fuel.



## Carpathia Credit Union

# YOUR COMMUNITY. YOUR CREDIT UNION YOUR CONTRIBUTION

### YOU can make a difference!

- Get involved in the development, growth, and future of Carpathia Credit Union.
- Contribute first hand to the enhancement of our Ukrainian Community in Winnipeg.
- Realize your values and ideas matter. Be in a position to make them count.

We are currently accepting nominations for three vacancies on our Board of Directors.

If elected you will occupy a position of trust for a minimum three-year term and will be responsible for assisting with planning and setting the direction for Carpathia, Western Canada's largest Ukrainian financial institution.

If you are interested in the details, please check out our website ([carpathiacu.mb.ca](http://carpathiacu.mb.ca)) and download the nomination package which includes the roles and responsibilities of a Director along with the application.

Nomination packages are also available at all our branch locations including our newest location at Grant & Waverley.

If you know of other members who may be interested, please encourage them to apply.

All nominees for the Board must meet the qualifications specified in the Credit Union's by-laws and the Credit Union and Caisses Populaires Act.

Applications will be accepted up until Friday, September 20, 2013 at 5 pm.

Please mail or deliver your application to: Carpathia Credit Union Corporate Office – Attention Nominating Committee

3rd Floor - 952 Main Street  
Winnipeg, MB R2W 3P4

For more information you may contact:  
Don Cilinsky - Chair, Nominating Committee - 204.299.3375  
[cilinsky@mymts.net](mailto:cilinsky@mymts.net)

## Carpathia Credit Union

# Ваша громада. Ваша кредитна спілка. Ваш внесок.

### Ви можете зробити різницю!

- Візьміть участь у розвитку, зростанні і майбутньому кредитної спілки Карпатія.
- Зробіть внесок з перших рук у зміцнення нашої української громади у Вінніпезі.
- Реалізуйте свої цінності та матеріалізуйте ідеї. Будьте в змозі зробити їх вагомими. В даний час ми приймаємо номінації на три вакансії у нашій Раді Директорів. Якщо вас обрали, ви займатимете відповідальний пост протягом трьох років і будете відповідальним за надання допомоги у плануванні та визначення напрямку розвитку

Карпатії, найбільшої української фінансової установи західної Канади.

Якщо ви зацікавлені в подробицях, будь ласка, завітайте до нашої веб сторінки ([carpathiacu.mb.ca](http://carpathiacu.mb.ca)) і завантажте номінаційний пакет, який включає в себе ролі та обов'язки директора разом із заявкою. Номінаційні пакети також доступні у всіх наших філіях, включаючи наше нове відділення на розі Грант і Уеверлі.

Якщо ви знаєте інших членів, які можуть бути зацікавлені, будь ласка, спонукайте їх подати свої заявки.

Усі кандидати у члени Ради

повинні відповідати вимогам, зазначеним у Статуті Кредитної Спілки та Законі про Кредитні Спілки та Caisses Populaires . Заявки прийматимуться до 5:00 години вечора, п'ятниці, 20 вересня 2013 року.

Будь-ласка, надсилайте свої заявки поштою або особисто за адресою: Carpathia Credit Union Corporate Office – Attention Nominating Committee

3rd Floor - 952 Main Street  
Winnipeg MB R2W 3P4

Для отримання додаткової інформації ви можете звернутися: Дон Цілінський - Голова Комітету з призначень, тел.: 204.299.3375 або ел-пошта: [cilinsky@mymts.net](mailto:cilinsky@mymts.net)



# Carpathia Credit Union TRAVEL INSURANCE PROGRAM



When travelling outside of your home province, territory or country, your government health care plans don't travel with you. Travel insurance bridges that gap in coverage to help you stay protected during a medical emergency. Be sure to carry travel insurance to safeguard your finances and enjoy a worry-free trip.

## *Features and Benefits include:*

- Unique 8-day plan offers more affordable rates for members aged 0 – 60
- Take Flight™ plans, a product designed for Snowbirds
- Five million dollars coverage on excess hospital, medical and dental expenses
- 24/7 access to multi-lingual emergency travel assistance
- Exceptional claims service when you need it most
- Convenient multi-trip plans ideal for frequent travellers
- Assistance with lost or stolen travel documents
- Transportation home when medically required and access to a medical professional who can coordinate your medical care
- Necessary lab tests, x-rays and prescription drugs

- Optional plans include trip interruption, accidental death and dismemberment, and air flight accident insurance

There are no pre-existing condition exclusions if you are under 71 years of age and traveling for 35 days or less, as long as no other exclusions apply **Note:** Some products have more underwriting qualifications than others. For complete details call 1-877-885-2847.

For more information, please visit a customer service representative at your credit union or call TIC at 1.877.885.2847.

CUMIS Travel Insurance Program is underwritten by Co-operators Life Insurance Company and administered by TIC Travel Insurance Coordinators Ltd. Take Flight™ is a trademark of TIC Travel Insurance Coordinators Ltd

# Carpathia Credit Union WE WANT TO RECYCLE YOUR OLD PENS



Since April of this year, Carpathia Credit Union employees, members, and associates have saved hundreds of unusable pens from filling our landfills. After learning of a recycling opportunity offered to Manitoba Credit Unions by a supplier (Printing

*“The overall response from our members is great”*

& Supply, in conjunction with Supreme BASICS), our branches joined the initiative. Instead of throwing old pens in the trash, a company called TerraCycle is reusing every single part of them. All we have to do is make an effort to collect!

“This is something everyone should be doing...and it's so easy,” says Lesia Gojan Klein, our Henderson Branch Manager. “Reducing waste in our landfills is everyone's responsibility. You could probably go through your desks or work areas right now and find a few dried up or useless pens.”

Branches have been given the opportunity to advertise the collection through posters and on their in-branch TV Monitors. It's only been a short time since they've started collecting, and we've heard nothing but positive feedback.

“The overall response from our members is great,” adds Lesia. “They are amazed that there is a place that will recycle for them. Some members say they just collect them in junk draws and that this collection will help with their spring cleaning.” To learn more about this program and how it works, go to [terracycle.ca](http://terracycle.ca). We encourage you to drop off any unusable pens, markers, highlighters, and mechanical pencils that you can find at any of our four locations - and we will get them to the right place.



Publications mail agreement no. 40063217  
Return undeliverable Canadian addresses to  
**CARPATHIA CREDIT UNION**  
952 Main Street  
Winnipeg, MB R2W 3P4



**2.79%** 5 year variable rate mortgage, with option to convert to fixed\*  
**Guaranteed**  
5 year fixed rate not to exceed **3.49%**  
**PLUS Surplus shares**

\*Limited time offer. Subject to change without notice

## Summer Holiday Hours:

Carpathia Credit Union will be closed the following days:

Canada Day: Monday, July 1st  
Civic Holiday: Saturday, August 3rd\* and Monday, August 5th  
Labour Day: Saturday, August 31st\*\* and Monday, September 2nd

\*Our Grant branch will be open on Saturday, August 3rd

\*\*Our Henderson branch will be open on Saturday, August 31st

## Години роботи під час літніх ВИХІДНИХ:

КРЕДИТНА СПІЛКА КАРПАТІЯ БУДЕ ЗАКРИТА В ТАКІ ДНІ:

ДЕНЬ КАНАДИ: в ПОНЕДІЛОК, 1 Липня  
ДЕРЖАВНЕ СЬЯТО: у СУБОТУ, 3 СЕРПНЯ, А ТАКОЖ в ПОНЕДІЛОК, 5 СЕРПНЯ  
ДЕНЬ ПРАЦІ: у СУБОТУ, 31 СЕРПНЯ, А ТАКОЖ в ПОНЕДІЛОК, 2 ВЕРЕСНЯ

\*НАША ГРАНТ ФІЛІЯ БУДЕ ВІДКРИТА у СУБОТУ, 3 СЕРПНЯ

\*\*НАША ХЕНДЕРСОН ФІЛІЯ БУДЕ ВІДКРИТА у СУБОТУ, 31 СЕРПНЯ

### BRANCH HOURS

Mon - Thu 9:30am - 5:00pm  
Fri 9:30am - 6:00pm  
Sat 9:30am - 3:00pm

### BRANCHES

**950 Main Street**  
Winnipeg, MB R2W 3P4  
PH: 204.989.7400 FAX: 204.989.7404

**80-2200 McPhillips Street**  
Winnipeg, MB R2V 3P4  
PH: 204.989.7400 FAX: 204.697.1664

**1341-A Henderson Highway**  
Winnipeg, MB R2G 1M5  
PH: 204.989.7400 FAX: 204.338.8893

**1375 Grant Avenue**  
Winnipeg, MB R3M 1Z8  
PH: 204.989.7400 FAX: 204.989.9293

### DIAL ONE NUMBER TO REACH ALL BRANCHES OR CORPORATE OFFICE

Ph. 204.989.7400 • [carpathiacu.mb.ca](http://carpathiacu.mb.ca) • [info@carpathiacu.mb.ca](mailto:info@carpathiacu.mb.ca)

**CORPORATE OFFICE:** Mon - Fri 8:30 A.M. To 5:00 P.M. • 3rd Floor - 952 Main Street Winnipeg, MB R2W 3P4 • Fax. 204.589.2529